

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREAuswahl der Arbeitsgeschwindigkeiten
von Brückenkränen

VDI 2397

Selection of operational speeds
for overhead travelling cranesAusg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
1 Grundbegriffe	2
1.1 Geschwindigkeiten	2
1.1.1 Nenngeschwindigkeit.	2
1.1.2 Beharrungsgeschwindigkeit	2
1.1.3 Höchstgeschwindigkeit.	3
1.1.4 Feingeschwindigkeit	3
1.2 Beschleunigung, Verzögerung.	3
1.3 Wege	4
1.3.1 Maximaler Weg.	4
1.3.2 Mittlerer Weg.	4
2 Einflußgrößen zur Wahl der Geschwindigkeiten	4
2.1 Lastaufnahme	4
2.2 Wege	4
2.3 Positioniergenauigkeit	7
2.4 Steuerungsart.	7
2.4.1 Kabelgebundene Flursteuerung	7
2.4.2 Steuerstandsteuerung	7
2.4.3 Steuerung vom ortsfesten Steuerstand	10
2.4.4 Kabellose Steuerung	10
Schrifttum	10
Anhang A Tabellen	11
Daten und Kriterien für Hubbewegungen	11
Daten und Kriterien für Kranfahrbewegungen	13
Daten und Kriterien für Katzfahrbewegungen	15

Contents	Page
Introduction.	2
1 Basic terms	2
1.1 Speeds.	2
1.1.1 Nominal speed.	2
1.1.2 Steady-travel speed	2
1.1.3 Maximum speed.	3
1.1.4 Inching speed	3
1.2 Acceleration, deceleration	3
1.3 Distances	4
1.3.1 Maximum distance	4
1.3.2 Average distance.	4
2 Parameters of influence relevant to the selection of the speeds	4
2.1 Attaching of load	4
2.2 Distances	4
2.3 Positioning accuracy	7
2.4 Types of control.	7
2.4.1 Pendant control panel with cable	7
2.4.2 Control from driver's cab	7
2.4.3 Control from a stationary control stand	10
2.4.4 Cableless control	10
References	10
Annex A Tables	12
Data and criteria for lifting movements.	12
Data and criteria for crane travelling movements	14
Data and criteria for trolley travelling movements	16

VDI-Gesellschaft Fördertechnik Materialfluß Logistik

Ausschuß Krane

VDI-Handbuch Materialfluß und Fördertechnik, Band 1
VDI-Handbuch Materialfluß und Fördertechnik, Band 7